FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 144
Enu. 34

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 19 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} St Methode — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Eugène Fardif 5 et Copain

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM auquel l'in	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans scierie", "dans fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in twenty-year. Coût de l'assurance pour vingt ans.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 12 years of age at Can. Convent or Univ. Coût de l'éducation après 12 ans d'âge au couvent ou à l'univ. au Can.	Blind. Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Nadeau Evelina	St Methode	F	petite fille	C	mars	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath R																								
2	41	41 Poulin Orphelas	"	m	Chef	m	Mai	1878	33	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui												oui	oui	F				
3		" Clara	"	F	Epouse	m	Août	1884	26	Can			Français	Canadien	Cath R																		oui	oui	F				
4		" Florida	"	F	fille	C	juillet	1904	6	Can			Français	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	F				
5		" Roseanne	"	F	fille	C	Mai	1905	5	Can			Français	Canadien	Cath R																		non	non	F				
6		" Adelbert	"	m	fils	C	mars	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non	F				
7		" Imelda	"	F	fille	C	Déc	1908	2	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
8		" Rose aimé	"	F	fille	C	Avril	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
9	42	42 Marois Joseph	"	m	Chef	m	Janv	1887	24	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui												oui	oui	F				
10		" Roseanna	"	F	Epouse	m	Mai	1887	24	Can			Français	Canadien	Cath R																		oui	oui	F				
11		" Albini	"	m	fils	C	sept	1909	2	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
12	43	43 Dorais Treffle	"	m	Chef	m	fev	1875	36	Can			Canadien	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui												oui	oui	F				
13		" Angelina	"	F	Epouse	m	Oct	1877	30	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	oui	non	F				
14		" Napoleon	"	m	fils	C	juillet	1897	13	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Facteur																oui	oui	F				
15		" Angelina	"	F	fille	C	Août	1899	10	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	9	oui	oui	F				
16		" Clara	"	F	fille	C	mars	1901	10	Can			Français	Canadien	Cath R																		9	oui	oui	F				
17		" Lucinda	"	F	fille	C	nov	1902	8	Can			Français	Canadien	Cath R																		9	oui	oui	F				
18		" Joseph	"	m	fils	C	sept	1904	6	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
19		" Albert	"	m	fils	C	Oct	1908	1	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
20		" Marcelin	"	m	fils	C	Avril	1911	2/12	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
21	44	44 Roi Jean	"	m	Chef	m	Mars	1854	57	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui													non	non	F				
22		" Lea	"	F	Epouse	m	Avril	1854	57	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	oui	oui	F				
23	45	45 Baldus Archelas	St Methode	m	Chef	m	sept	1870	39	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui													oui	oui	F				
24		" Marieanna	"	F	Epouse	m	Août	1882	28	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun				non non oui													oui	oui	F				
25		" Evonne	"	F	fille	C	juin	1902	8	Can			Français	Canadien	Cath R																		9	oui	oui	F				
26		" Valère	"	F	fille	C	sept	1905	5	Can			Français	Canadien	Cath R																		9	oui	oui	F				
27		" Alard	"	m	fils	C	juin	1906	4	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
28		" Joseph	"	m	fils	C	Août	1908	2	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
29		" Andreas	"	m	fils	C	Mars	1911	3/12	Can			Français	Canadien	Cath R																			non	non				
30	46	46 Lemieux Alfred	St Methode	m	Chef	m	mars	1871	40	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui													non	non	F				
31		" Adelphine	St Methode	F	Epouse	m	juillet	1871	40	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	F				
32		" Archelas	St Methode	m	fils	C	Oct	1891	19	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Forgeron			oui												500	75	12		oui	oui	F				
33		" Virginie	"	F	fille	C	juillet	1892	18	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		non	non	F				
34		" Amanda	"	F	fille	C	mai	1894	17	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	F				
35		" Lauréa	"	m	fils	C	Août	1895	16	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	~~Forgeur~~																	oui	oui	F				
36		" Henri	"	m	fils	C	fev	1897	14	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	F				
37		" Delvina	"	F	fille	C	jan	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath R																			oui	oui	F				
38		" Rosana	"	F	fille	C	mars	1900	11	Can			Français	Canadien	Cath R																			oui	oui	F				
39		" Marriange	"	F	fille	C	Août	1901	9	Can			Français	Canadien	Cath R																		175	½	40						
40		" Alfred	"	m	fils	C	janvier	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath R																									
41		" Wilfrid	"	m	fils	C	mai	1909	2	Can			Français	Canadien	Cath R																									
42		" Romeo	"	m	fils	C	Oct	1911	2/12	Can			Français	Canadien	Cath R																									
43	47	47 Doyon Gottfroie	"	m	Chef	m	Oct	1865	55	Can			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			non non oui													non	non	F				
44		" Ondine	"	F	Epouse	m	Janv	1866	44	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	~~Fermier~~																	oui	oui	F				
45		" Dolor	"	m	fils	C	fev	1890	21	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Hotelier			oui														non	non	F				
46		" Gottfroie	"	m	fils	C	sept	1894	16	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	F				
47		" Yerlda	"	F	fille	C	Déc	1896	14	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	F				
48		" Georgina	"	F	fille	C	mars	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath R																			oui	oui	F				
49		" Aimé	"	m	fils	C	nov	1902	9	Can			Français	Canadien	Cath R																			oui	oui	F				
50		Mariesange	"	F	fille	C	Avril	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath R																									

J.P.